

### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 2007 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INFORMATIVA ai sensi del d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 (Codice in materia di protezione dei dati personali)

Ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. 196/2003, si informa che i dati personali forniti sono trattati per finalità connesse all'attivazione/gestione dell'abbonamento.

La mancata indicazione degli stessi preclude l'attivazione dell'abbonamento.

Il trattamento avverrà manualmente e anche con l'ausilio di mezzi elettronici (idonei a garantire la sicurezza e la riservatezza).

Gli interessati possono esercitare i diritti di cui all'art. 7 del d.lgs. 196/2003. Il titolare del trattamento dei dati è la Regione autonoma Valle d'Aosta, con sede in Piazza Deffeyes, n. 1 – Aosta.

### INDICE CRONOLOGICO

### PARTE SECONDA

### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 6 luglio 2007, n. 293.

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari ai lavori di ammodernamento della S.R. n. 38 di Arpuilles tra il Km. 0.000 e il Km. 2+030 – 3° lotto, nel Comune di AOSTA.

pag. 4345

Decreto 11 luglio 2007, n. 298.

Nomina del rappresentante del Comune di VALSAVARENCHÉ in seno al Consiglio di amministrazione della Fondazione Gran Paradiso – Grand Paradis.

pag. 4346

Decreto 12 luglio 2007, n. 299.

Convocazione comizi elettorali nel Comune di COURMAYEUR.

pag. 4347

Decreto 12 luglio 2007, n. 300.

Evento alluvionale verificatosi il 15 giugno 2007 sul territorio dei Comuni di CHÂTILLON e di SAINT-VINCENT. Cessazione dello stato di calamità.

pag. 4348

### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 2007 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

NOTICE au sens du décret législatif n° 196 du 30 juin 2003 (Code en matière de protection des données à caractère personnel)

Aux termes de l'art. 13 du décret législatif n° 196/2003, les données à caractère personnel sont traitées aux fins de l'activation et de la gestion de l'abonnement.

L'abonnement est subordonné à la communication desdites données.

Les données sont traitées manuellement ou à l'aide d'outils informatisés susceptibles d'en garantir la sécurité et la protection.

Les intéressés peuvent exercer les droits visés à l'art. 7 du décret législatif n° 196/2003. Le titulaire du traitement des données est la Région autonome Vallée d'Aoste – 1, place Deffeyes, Aoste.

### INDEX CHRONOLOGIQUE

### DEUXIÈME PARTIE

### ACTES DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 293 du 6 juillet 2006,

portant fixation de l'indemnité provisoire d'occupation des terrains nécessaires aux travaux de modernisation du tronçon de la RR n° 38 d'Arpuilles compris entre le PK 0.000 et le PK 2+030, dans la commune d'AOSTE, troisième tranche.

page 4345

Arrêté n° 298 du 11 juillet 2007,

portant nomination du représentant de la Commune de VALSAVARENCHÉ au sein du conseil d'administration de la Fondation Grand-Paradis – *Gran Paradiso*.

page 4346

Arrêté n° 299 du 12 juillet 2007,

portant convocation des électeurs de la Commune de COURMAYEUR.

page 4347

Arrêté n° 300 du 12 juillet 2007,

portant cessation de l'état de calamité déclaré en raison de l'inondation qui a eu lieu le 15 juin 2007 dans les communes de CHÂTILLON et de SAINT-VINCENT.

page 4348

**Arrêté n° 303 du 13 juillet 2007,**

**Approbation de la dénomination officielle des villages, des hameaux, des lieux-dits et de toutes les autres localités de la Commune de VALSAVARENCHÉ, aux termes du premier alinéa de l'article 2 de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976, modifié par l'article 1 de la loi régionale n° 18 du 4 août 2006.**

page 4348

**Decreto 13 luglio 2007, n. 303.**

**Modificazione della composizione dello Sportello Unico per l'Immigrazione della Regione Autonoma Valle d'Aosta, costituito con decreto n. 68 del 20 febbraio 2006.**

pag. 4349

**Decreto 16 luglio 2007, n. 307.**

**Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di AOSTA di terreni necessari ai lavori di collegamento stradale tra Via Berthet e Via Lavoratori Vittime del Col du Mont, in Comune di AOSTA.**

pag. 4350

**Decreto 16 luglio 2007, n. 308.**

**Revoca dell'autorizzazione rilasciata con decreto del Presidente della Giunta regionale, prot. n. 3514/Gab. del 12 luglio 1988 alla ditta SAIFORM S.p.A. alla detenzione e impiego di sorgenti di radiazioni ionizzanti, presso lo stabilimento sito in Comune di ARNAD, Strada Statale 26, n. 46.**

pag. 4351

**Decreto 16 luglio 2007, n. 309.**

**Composizione della Commissione d'esame per la certificazione finale del progetto «Percorso di qualifica per addetti operatori di segreteria e contabilità» – cod. 21A209193PGR.**

pag. 4352

**Decreto 16 luglio 2007, n. 310.**

**Adozione dell'accordo di programma tra la Regione Autonoma Valle d'Aosta, il Comune di SAINT-PIERRE e l'Ente Museo Regionale di Scienze Naturali, per la realizzazione degli interventi di restauro e risanamento conservativo, adeguamento normativo ed aggiornamento museografico della sede del Museo stesso presso il castello di SAINT-PIERRE.**

pag. 4353

**ATTI DEI DIRIGENTI**

**ASSESSORATO  
BILANCIO, FINANZE,  
PROGRAMMAZIONE E  
PARTECIPAZIONI REGIONALI**

**Decreto di esproprio 11 luglio 2007, n. 68.**

**Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione**

**Decreto 13 luglio 2007, n. 303.**

**Approvazione della denominazione ufficiale dei villaggi, delle frazioni, dei luoghi e di ogni altra località del comune di VALSAVARENCHÉ, ai sensi dell'art. 2, comma 1, della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61, modificato dall'art. 1 della legge regionale 4 agosto 2006, n. 18.**

pag. 4348

**Arrêté n° 304 du 13 juillet 2007,**

**portant modification de la composition du guichet unique de l'immigration de la Région autonome Vallée d'Aoste, constitué par l'arrêté du président de la Région n° 68 du 20 février 2006.**

page 4349

**Arrêté n° 307 du 16 juillet 2007,**

**portant expropriation en faveur de la Commune d'AOSTE des biens nécessaires aux travaux d'aménagement de la route de liaison entre rue Berthet et rue des Travailleurs – Victimes du col du Mont, dans la commune d'AOSTE.**

page 4350

**Arrêté n° 308 du 16 juillet 2007,**

**portant révocation de l'autorisation accordée par l'arrêté du président du Gouvernement régional du 12 juillet 1988, réf. n° 3514/GAB, à «SAIFORM SpA» en vue de la détention et de l'utilisation de sources de radiations ionisantes dans son établissement d'ARNAD (46, Route nationale n° 26).**

page 4351

**Arrêté n° 309 du 16 juillet 2007,**

**portant constitution du jury chargé de délivrer l'attestation finale dans le cadre du projet dénommé « Percorso di qualifica per addetti operatori di segreteria e contabilità » – code 21A209193PGR.**

page 4352

**Arrêté n° 310 du 16 juillet 2007,**

**portant adoption de l'accord de programme entre la Région autonome Vallée d'Aoste, la Commune de Saint-Pierre et l'établissement gestionnaire du Musée régional des sciences naturelles en vue de la réalisation des travaux de réhabilitation et de restauration conservatrice, de mise aux normes et de réaménagement muséographique du musée en cause, situé au Château de SAINT-PIERRE.**

page 4353

**ACTES DES DIRIGEANTS**

**ASSESSORAT  
DU BUDGET, DES FINANCES,  
DE LA PROGRAMMATION ET  
DES PARTICIPATIONS RÉGIONALES**

**Acte n° 68 du 11 juillet 2007,**

**portant expropriation en faveur de l'Administration**

regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di allargamento della S.R. n. 38 di Arpuilles nel tratto tra Arpuilles e Gignod (S.S. 27) – 1° lotto – nei Comuni di AOSTA e GIGNOD e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 4354

ASSESSORATO  
TURISMO, SPORT,  
COMMERCIO E TRASPORTI

Provvedimento dirigenziale 4 luglio 2007, n. 2685.

Modifica dell'autorizzazione rilasciata con P.D. n. 2136 del 12 maggio 2006 alla Ditta Individuale ATI di RABELLINO Roberto per il servizio di trasporto di viaggiatori effettuato mediante noleggio autobus con conducente, ai sensi dell'art. 3 della legge regionale 22 luglio 2005 n. 17, per immatricolazione nuovo mezzo.

pag. 4359

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 29 giugno 2007, n. 1772.

Approvazione dell'aggiornamento per l'anno 2007 dell'elenco prezzi regionale previsto dall'art. 42 della Legge regionale 20 giugno 1996, n. 12, e successive modificazioni.

pag. 4359

Deliberazione 6 luglio 2007, n. 1793.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e a quello pluriennale per il triennio 2007/2009 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. Modificazioni alla deliberazione della Giunta regionale n. 766/2007.

pag. 4362

Deliberazione 6 luglio 2007, n. 1794.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e di quello pluriennale per il triennio 2007/2009 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 4364

Deliberazione 6 luglio 2007, n. 1796.

Variazione dello stanziamento di capitoli di contabilità speciali del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 per l'iscrizione della quota relativa alla gestione del TFR maturando degli addetti idraulico-forestale e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 4366

régionale des terrains nécessaires aux travaux d'élargissement du tronçon de la RR n° 38 d'Arpuilles compris entre Arpuilles et Gignod (RN n° 27), dans les communes d'AOSTE et de GIGNOD, première tranche, et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

page 4354

ASSESSORAT  
DU TOURISME, DES SPORTS,  
DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS

Acte du dirigeant n° 2685 du 4 juillet 2007,

modifiant l'acte du dirigeant n° 2136 du 12 mai 2006 portant délivrance de l'autorisation d'exercer l'activité de location d'autocars avec chauffeur pour le transport de personnes à l'entreprise individuelle «ATI di RABELLINO Roberto», aux termes de l'art. 3 de la loi régionale n° 17 du 22 juillet 2005, du fait de l'immatriculation d'un nouveau véhicule.

page 4359

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1772 du 29 juin 2007,

portant approbation de la mise à jour, au titre de 2007, du bordereau régional des prix visé à l'art. 42 de la loi régionale n° 12 du 20 juin 1996 modifiée.

page 4359

Délibération n° 1793 du 6 juillet 2007,

rectifiant le budget prévisionnel 2007, le budget pluriannuel 2007/2009 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique, ainsi que la délibération du Gouvernement régional n° 766/2007.

page 4362

Délibération n° 1794 du 6 juillet 2007,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve pour les dépenses obligatoires du budget prévisionnel 2007 et du budget pluriannuel 2007/2009 et modification du budget de gestion de la Région.

page 4364

Délibération n° 1796 du 6 juillet 2007,

rectifiant la dotation de certains chapitres de la comptabilité spéciale du budget prévisionnel 2007 de la Région, du fait de l'inscription de la quote-part relative à la gestion de l'indemnité de départ (TFR) des agents hydrauliques et forestiers, et modifiant le budget de gestion.

page 4366

## ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

**Comune di CHAMPDEPRAZ.** Decreto di esproprio 18 giugno 2007, n. 3.

Pronuncia di espropriazione a favore dell'Amministrazione Comunale dei terreni necessari ai lavori di manutenzione straordinaria della strada di collegamento tra le frazioni Fabbrica e Viéring e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio.

pag. 4367

**Comune di VERRÈS.** Deliberazione 21 maggio 2007, n. 16.

Modifica dello Statuto in merito all'istituzione del Difensore Civico.

pag. 4375

## PARTE TERZA

### AVVISI DI CONCORSI

**Comune di INTROD.**

Estratto bando di selezione, per soli esami, per l'assunzione a tempo determinato, a 36 ore settimanali, di n° 1 collaboratore addetto al servizio tributi – posizione C2 del Comparto unico regionale.

pag. 4377

**Comune di LA SALLE.**

Estratto del bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un Istruttore Direttivo – Categoria D – a 36 ore settimanali - nel Comune di LA SALLE.

pag. 4378

## ANNUNZI LEGALI

**Presidenza della Regione – Dipartimento enti locali, servizi di prefettura e protezione civile – Direzione servizi antincendio e di soccorso.**

**Avviso relativo ad appalto aggiudicato.**

pag. 4380

**Comune di GABY – Regione Autonoma Valle d'Aosta.**

**Estratto di avviso di avvenuta gara.**

pag. 4381

## ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

**Commune de CHAMPDEPRAZ.** Acte n° 3 du 18 juin 2007,

portant expropriation, en faveur de l'Administration Communale, des terrains nécessaires aux travaux d'entretien extraordinaire de la route reliant les hameaux Fabbrica et de Viéring et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.

page 4367

**Commune de VERRÈS.** Délibération n° 16 du 21 mai 2007,

modifiant les statuts aux fins de la création du médiateur.

page 4375

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

**Commune de INTROD.**

Extrait d'un avis de sélection externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée déterminée, 36 heures hebdomadaires, d'un collaborateur préposé au service des impôts - position C2 du statut unique régional.

page 4377

**Commune de LA SALLE.**

Extrait d'avis de concours externe, sur épreuves, pour le recrutement à 36 heures hebdomadaires et à durée indéterminée d'un fonctionnaire Instructeur Technique – Catégorie « D ».

page 4378

## ANNONCES LÉGALES

**Présidence de la Région – Département des collectivités locales, des fonctions préfectorales et de la protection civile – Direction des services d'incendie et de secours.**

**Avis d'attribution d'un marché.**

page 4380

**Commune de GABY – Région autonome Vallée d'Aoste.**

**Extrait du résultat d'un appel d'offres.**

page 4381

## INDICE SISTEMATICO

### AMBIENTE

**Decreto 16 luglio 2007, n. 308.**

**Revoca dell'autorizzazione rilasciata con decreto del Presidente della Giunta regionale, prot. n. 3514/Gab. del 12 luglio 1988 alla ditta SAIFORM S.p.A. alla detenzione e impiego di sorgenti di radiazioni ionizzanti, presso lo stabilimento sito in Comune di ARNAD, Strada Statale 26, n. 46.**

pag. 4351

### ASSOCIAZIONI E FONDAZIONI

**Decreto 11 luglio 2007, n. 298.**

**Nomina del rappresentante del Comune di VALSAVARENCHÉ in seno al Consiglio di amministrazione della Fondazione Gran Paradiso – Grand Paradis.**

pag. 4346

### BENI CULTURALI E AMBIENTALI

**Decreto 16 luglio 2007, n. 310.**

**Adozione dell'accordo di programma tra la Regione Autonoma Valle d'Aosta, il Comune di SAINT-PIERRE e l'Ente Museo Regionale di Scienze Naturali, per la realizzazione degli interventi di restauro e risanamento conservativo, adeguamento normativo ed aggiornamento museografico della sede del Museo stesso presso il castello di SAINT-PIERRE.**

pag. 4353

### BILANCIO

**Deliberazione 6 luglio 2007, n. 1793.**

**Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e a quello pluriennale per il triennio 2007/2009 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. Modificazioni alla deliberazione della Giunta regionale n. 766/2007.**

pag. 4362

**Deliberazione 6 luglio 2007, n. 1794.**

**Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e di quello pluriennale per il triennio 2007/2009 e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 4364

**Deliberazione 6 luglio 2007, n. 1796.**

**Variazione dello stanziamento di capitoli di contabilità speciali del bilancio di previsione della Regione per**

## INDEX SYSTÉMATIQUE

### ENVIRONNEMENT

**Arrêté n° 308 du 16 juillet 2007,**

**portant révocation de l'autorisation accordée par l'arrêté du président du Gouvernement régional du 12 juillet 1988, ref. n° 3514/GAB, à «SAIFORM SpA» en vue de la détention et de l'utilisation de sources de radiations ionisantes dans son établissement d'ARNAD (46, Route nationale n° 26).**

page 4351

### ASSOCIATIONS ET FONDATIONS

**Arrêté n° 298 du 11 juillet 2007,**

**portant nomination du représentant de la Commune de VALSAVARENCHÉ au sein du conseil d'administration de la Fondation Grand-Paradis – *Gran Paradiso*.**

page 4346

### BIENS CULTURELS ET SITES

**Arrêté n° 310 du 16 juillet 2007,**

**portant adoption de l'accord de programme entre la Région autonome Vallée d'Aoste, la Commune de Saint-Pierre et l'établissement gestionnaire du Musée régional des sciences naturelles en vue de la réalisation des travaux de réhabilitation et de restauration conservatrice, de mise aux normes et de réaménagement muséographique du musée en cause, situé au Château de SAINT-PIERRE.**

page 4353

### BUDGET

**Délibération n° 1793 du 6 juillet 2007,**

**rectifiant le budget prévisionnel 2007, le budget pluriannuel 2007/2009 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique, ainsi que la délibération du Gouvernement régional n° 766/2007.**

page 4362

**Délibération n° 1794 du 6 juillet 2007,**

**portant prélèvement de crédits du fonds de réserve pour les dépenses obligatoires du budget prévisionnel 2007 et du budget pluriannuel 2007/2009 et modification du budget de gestion de la Région.**

page 4364

**Délibération n° 1796 du 6 juillet 2007,**

**rectifiant la dotation de certains chapitres de la comptabilité spéciale du budget prévisionnel 2007 de la Région,**

**I l'anno 2007 per l'iscrizione della quota relativa alla gestione del TFR maturando degli addetti idraulico-forestale e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 4366

## CALAMITÀ NATURALI

**Decreto 12 luglio 2007, n. 300.**

**Evento alluvionale verificatosi il 15 giugno 2007 sul territorio dei Comuni di CHÂTILLON e di SAINT-VINCENT. Cessazione dello stato di calamità.**

pag. 4348

## CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

**Decreto 11 luglio 2007, n. 298.**

**Nomina del rappresentante del Comune di VALSAVARENCHÉ in seno al Consiglio di amministrazione della Fondazione Gran Paradiso – Grand Paradis.**

pag. 4346

**Decreto 16 luglio 2007, n. 309.**

**Composizione della Commissione d'esame per la certificazione finale del progetto «Percorso di qualifica per addetti operatori di segreteria e contabilità» – cod. 21A209193PGR.**

pag. 4352

## ELEZIONI

**Decreto 12 luglio 2007, n. 299.**

**Convocazione comizi elettorali nel Comune di COURMAYEUR.**

pag. 4347

## ENTI LOCALI

**Decreto 16 luglio 2007, n. 310.**

**Adozione dell'accordo di programma tra la Regione Autonoma Valle d'Aosta, il Comune di SAINT-PIERRE e l'Ente Museo Regionale di Scienze Naturali, per la realizzazione degli interventi di restauro e risanamento conservativo, adeguamento normativo ed aggiornamento museografico della sede del Museo stesso presso il castello di SAINT-PIERRE.**

pag. 4353

**Comune di CHAMPDEPRAZ. Decreto di esproprio 18 giugno 2007, n. 3.**

**Pronuncia di espropriazione a favore dell'Amministrazione Comunale dei terreni necessari ai lavori di manutenzione straordinaria della strada di collegamento tra le frazioni Fabbrica e Viéring e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio.**

pag. 4367

**du fait de l'inscription de la quote-part relative à la gestion de l'indemnité de départ (TFR) des agents hydrauliques et forestiers, et modifiant le budget de gestion.**

page 4366

## CATASTROPHES NATURELLES

**Arrêté n° 300 du 12 juillet 2007,**

**portant cessation de l'état de calamité déclaré en raison de l'inondation qui a eu lieu le 15 juin 2007 dans les communes de CHÂTILLON et de SAINT-VINCENT.**

page 4348

## CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

**Arrêté n° 298 du 11 juillet 2007,**

**portant nomination du représentant de la Commune de VALSAVARENCHÉ au sein du conseil d'administration de la Fondation Grand-Paradis – *Gran Paradiso*.**

page 4346

**Arrêté n° 309 du 16 juillet 2007,**

**portant constitution du jury chargé de délivrer l'attestation finale dans le cadre du projet dénommé « Percorso di qualifica per addetti operatori di segreteria e contabilità » – code 21A209193PGR.**

page 4352

## ÉLECTIONS

**Arrêté n° 299 du 12 juillet 2007,**

**portant convocation des électeurs de la Commune de COURMAYEUR.**

page 4347

## COLLECTIVITÉS LOCALES

**Arrêté n° 310 du 16 juillet 2007,**

**portant adoption de l'accord de programme entre la Région autonome Vallée d'Aoste, la Commune de Saint-Pierre et l'établissement gestionnaire du Musée régional des sciences naturelles en vue de la réalisation des travaux de réhabilitation et de restauration conservatrice, de mise aux normes et de réaménagement muséographique du musée en cause, situé au Château de SAINT-PIERRE.**

page 4353

**Commune de CHAMPDEPRAZ. Acte n° 3 du 18 juin 2007,**

**portant expropriation, en faveur de l'Administration Communale, des terrains nécessaires aux travaux d'entretien extraordinaire de la route reliant les hameaux Fabbrica et de Viéring et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.**

page 4367

**Comune di VERRÈS.** Deliberazione 21 maggio 2007, n. 16.

**Modifica dello Statuto in merito all'istituzione del Difensore Civico.** pag. 4375

#### ESPROPRIAZIONI

**Decreto 6 luglio 2007, n. 293.**

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari ai lavori di ammodernamento della S.R. n. 38 di Arpuilles tra il Km. 0.000 e il Km. 2+030 – 3° lotto, nel Comune di AOSTA.

pag. 4345

**Decreto 16 luglio 2007, n. 307.**

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di AOSTA di terreni necessari ai lavori di collegamento stradale tra Via Berthet e Via Lavoratori Vittime del Col du Mont, in Comune di AOSTA.

pag. 4350

**Decreto di esproprio 11 luglio 2007, n. 68.**

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di allargamento della S.R. n. 38 di Arpuilles nel tratto tra Arpuilles e Gignod (S.S. 27) – 1° lotto – nei Comuni di AOSTA e GIGNOD e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 4354

**Comune di CHAMPDEPRAZ.** Decreto di esproprio 18 giugno 2007, n. 3.

Pronuncia di espropriazione a favore dell'Amministrazione Comunale dei terreni necessari ai lavori di manutenzione straordinaria della strada di collegamento tra le frazioni Fabbrica e Viéring e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio.

pag. 4367

#### FINANZE

**Deliberazione 6 luglio 2007, n. 1793.**

Variazione al bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e a quello pluriennale per il triennio 2007/2009 per variazioni tra capitoli appartenenti al medesimo obiettivo programmatico e conseguente modifica al bilancio di gestione. Modificazioni alla deliberazione della Giunta regionale n. 766/2007. pag. 4362

**Deliberazione 6 luglio 2007, n. 1794.**

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese obbligatorie del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 e di quello pluriennale per il triennio 2007/2009 e conseguente modifica al bilancio di gestione.

pag. 4364

**Commune de VERRÈS.** Délibération n° 16 du 21 mai 2007,

modifiant les statuts aux fins de la création du médiateur. page 4375

#### EXPROPRIATIONS

**Arrêté n° 293 du 6 juillet 2006,**

portant fixation de l'indemnité provisoire d'occupation des terrains nécessaires aux travaux de modernisation du tronçon de la RR n° 38 d'Arpuilles compris entre le PK 0.000 et le PK 2+030, dans la commune d'AOSTE, troisième tranche. page 4345

**Arrêté n° 307 du 16 juillet 2007,**

portant expropriation en faveur de la Commune d'AOSTE des biens nécessaires aux travaux d'aménagement de la route de liaison entre rue Berthet et rue des Travailleurs – Victimes du col du Mont, dans la commune d'AOSTE. page 4350

**Acte n° 68 du 11 juillet 2007,**

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des terrains nécessaires aux travaux d'élargissement du tronçon de la RR n° 38 d'Arpuilles compris entre Arpuilles et Gignod (RN n° 27), dans les communes d'AOSTE et de GIGNOD, première tranche, et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

page 4354

**Commune de CHAMPDEPRAZ.** Acte n° 3 du 18 juin 2007,

portant expropriation, en faveur de l'Administration Communale, des terrains nécessaires aux travaux d'entretien extraordinaire de la route reliant les hameaux Fabbrica et de Viéring et fixation de l'indemnité provisoire y afférente.

page 4367

#### FINANCES

**Délibération n° 1793 du 6 juillet 2007,**

rectifiant le budget prévisionnel 2007, le budget pluriannuel 2007/2009 et le budget de gestion de la Région, du fait de la modification de chapitres appartenant au même objectif programmatique, ainsi que la délibération du Gouvernement régional n° 766/2007.

page 4362

**Délibération n° 1794 du 6 juillet 2007,**

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve pour les dépenses obligatoires du budget prévisionnel 2007 et du budget pluriannuel 2007/2009 et modification du budget de gestion de la Région.

page 4364

**Deliberazione 6 luglio 2007, n. 1796.**

**Variazione dello stanziamento di capitoli di contabilità speciali del bilancio di previsione della Regione per l'anno 2007 per l'iscrizione della quota relativa alla gestione del TFR maturando degli addetti idraulico-forestale e conseguente modifica al bilancio di gestione.**

pag. 4366

**FORMAZIONE PROFESSIONALE**

**Decreto 16 luglio 2007, n. 309.**

**Composizione della Commissione d'esame per la certificazione finale del progetto «Percorso di qualifica per addetti operatori di segreteria e contabilità» – cod. 21A209193PGR.**

pag. 4352

**IGIENE E SANITÀ PUBBLICA**

**Decreto 16 luglio 2007, n. 308.**

**Revoca dell'autorizzazione rilasciata con decreto del Presidente della Giunta regionale, prot. n. 3514/Gab. del 12 luglio 1988 alla ditta SAIFORM S.p.A. alla detenzione e impiego di sorgenti di radiazioni ionizzanti, presso lo stabilimento sito in Comune di ARNAD, Strada Statale 26, n. 46.**

pag. 4351

**OPERE PUBBLICHE**

**Deliberazione 29 giugno 2007, n. 1772.**

**Approvazione dell'aggiornamento per l'anno 2007 dell'elenco prezzi regionale previsto dall'art. 42 della Legge regionale 20 giugno 1996, n. 12, e successive modificazioni.**

pag. 4359

**PUBBLICA SICUREZZA**

**Decreto 13 luglio 2007, n. 304.**

**Modificazione della composizione dello Sportello Unico per l'Immigrazione della Regione Autonoma Valle d'Aosta, costituito con decreto n. 68 del 20 febbraio 2006.**

pag. 4349

**TOPONOMASTICA**

**Arrêté n° 303 du 13 juillet 2007,**

**Approbation de la dénomination officielle des villages, des hameaux, des lieux-dits et de toutes les autres localités de la Commune de VALSAVARENCHÉ, aux termes du premier alinéa de l'article 2 de la loi régionale n° 61 du 9 décembre 1976, modifié par l'article 1 de la loi régionale n° 18 du 4 août 2006.**

page 4348

**Délibération n° 1796 du 6 juillet 2007,**

**rectifiant la dotation de certains chapitres de la comptabilité spéciale du budget prévisionnel 2007 de la Région, du fait de l'inscription de la quote-part relative à la gestion de l'indemnité de départ (TFR) des agents hydrauliques et forestiers, et modifiant le budget de gestion.**

page 4366

**FORMATION PROFESSIONNELLE**

**Arrêté n° 309 du 16 juillet 2007,**

**portant constitution du jury chargé de délivrer l'attestation finale dans le cadre du projet dénommé « Percorso di qualifica per addetti operatori di segreteria e contabilità » – code 21A209193PGR.**

page 4352

**HYGIÈNE ET SALUBRITÉ**

**Arrêté n° 308 du 16 juillet 2007,**

**portant révocation de l'autorisation accordée par l'arrêté du président du Gouvernement régional du 12 juillet 1988, réf. n° 3514/GAB, à «SAIFORM SpA» en vue de la détention et de l'utilisation de sources de radiations ionisantes dans son établissement d'ARNAD (46, Route nationale n° 26).**

page 4351

**TRAVAUX PUBLICS**

**Délibération n° 1772 du 29 juin 2007,**

**portant approbation de la mise à jour, au titre de 2007, du bordereau régional des prix visé à l'art. 42 de la loi régionale n° 12 du 20 juin 1996 modifiée.**

page 4359

**SÛRETÉ PUBLIQUE**

**Arrêté n° 304 du 13 juillet 2007,**

**portant modification de la composition du guichet unique de l'immigration de la Région autonome Vallée d'Aoste, constitué par l'arrêté du président de la Région n° 68 du 20 février 2006.**

page 4349

**TOPOONYMIE**

**Decreto 13 luglio 2007, n. 303.**

**Approvazione della denominazione ufficiale dei villaggi, delle frazioni, dei luoghi e di ogni altra località del comune di VALSAVARENCHÉ, ai sensi dell'art. 2, comma 1, della legge regionale 9 dicembre 1976, n. 61, modificato dall'art. 1 della legge regionale 4 agosto 2006, n. 18.**

page 4348

TRASPORTI

**Decreto 6 luglio 2007, n. 293.**

Determinazione dell'indennità provvisoria dovuta per l'occupazione dei terreni necessari ai lavori di ammodernamento della S.R. n. 38 di Arpuilles tra il Km. 0.000 e il Km. 2+030 – 3° lotto, nel Comune di AOSTA.

pag. 4345

**Decreto 16 luglio 2007, n. 307.**

Pronuncia di espropriazione a favore del Comune di AOSTA di terreni necessari ai lavori di collegamento stradale tra Via Berthet e Via Lavoratori Vittime del Col du Mont, in Comune di AOSTA.

pag. 4350

**Decreto di esproprio 11 luglio 2007, n. 68.**

Pronuncia di esproprio a favore dell'Amministrazione regionale dei terreni necessari all'esecuzione dei lavori di allargamento della S.R. n. 38 di Arpuilles nel tratto tra Arpuilles e Gignod (S.S. 27) – 1° lotto – nei Comuni di AOSTA e GIGNOD e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

pag. 4354

**Provvedimento dirigenziale 4 luglio 2007, n. 2685.**

Modifica dell'autorizzazione rilasciata con P.D. n. 2136 del 12 maggio 2006 alla Ditta Individuale ATI di RABELLINO Roberto per il servizio di trasporto di viaggiatori effettuato mediante noleggio autobus con conducente, ai sensi dell'art. 3 della legge regionale 22 luglio 2005 n. 17, per immatricolazione nuovo mezzo.

pag. 4359

TRANSPORTS

**Arrêté n° 293 du 6 juillet 2006,**

portant fixation de l'indemnité provisoire d'occupation des terrains nécessaires aux travaux de modernisation du tronçon de la RR n° 38 d'Arpuilles compris entre le PK 0.000 et le PK 2+030, dans la commune d'AOSTE, troisième tranche.

page 4345

**Arrêté n° 307 du 16 juillet 2007,**

portant expropriation en faveur de la Commune d'AOSTE des biens nécessaires aux travaux d'aménagement de la route de liaison entre rue Berthet et rue des Travailleurs – Victimes du col du Mont, dans la commune d'AOSTE.

page 4350

**Acte n° 68 du 11 juillet 2007,**

portant expropriation en faveur de l'Administration régionale des terrains nécessaires aux travaux d'élargissement du tronçon de la RR n° 38 d'Arpuilles compris entre Arpuilles et Gignod (RN n° 27), dans les communes d'AOSTE et de GIGNOD, première tranche, et fixation de l'indemnité provisoire d'expropriation y afférente, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

page 4354

**Acte du dirigeant n° 2685 du 4 juillet 2007,**

modifiant l'acte du dirigeant n° 2136 du 12 mai 2006 portant délivrance de l'autorisation d'exercer l'activité de location d'autocars avec chauffeur pour le transport de personnes à l'entreprise individuelle «ATI di RABELLINO Roberto», aux termes de l'art. 3 de la loi régionale n° 17 du 22 juillet 2005, du fait de l'immatriculation d'un nouveau véhicule.

page 4359